

Item# / Artículo Nº / Article nº 9886

Cool Air Car Cushion™

Cooling Circulation For Your Back, Legs, and Thighs
Circulación Refrescante Para Su Espalda, Piernas y Muslos
Circulation d'Air Rafraîchissante Pour Votre Dos, Vos Jambes et Vos Cuisses



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Thank you for purchasing the Cool Air Car Cushion™ by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

Cold air

Cooling level control

Intake fan

Get prepared for those long, hot summer days with this innovative Wagan® Cool Air Car Cushion™. As you drive, a powerful intake fan distributes air to your back, legs, and thighs. This circulating air provides cool relief that satisfies and helps reduce perspiration. So sit back, relax, and stay cool!



FEATURES

- Circulating air absorbs heat from the body and helps prevent perspiration
- Adjustable air flow (high/low)
- Powered by standard 12V DC socket or vehicle cigarette lighter (optional home AC power supply sold separately)

SPECIFICATIONS

- Exterior material: mesh cloth
- Speed control: high and low settings
- Straps for securing to seat
- DC power cord included
- Optional AC power supply (sold separately)

WARNINGS

- Always unplug the appliance from the electrical outlet or vehicle immediately after using and before cleaning.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not block ventilation fan intake.

OPERATION

For Vehicle Use:

1. Remove the supplied 12V adapter from the package.
2. Plug in the output side of the 12V cable into the cushion.
3. Plug the 12V tip into the 12V socket in your vehicle.
   NOTE: Be sure to unplug the unit when the vehicle is off to avoid possibly depleting your vehicle's battery.

For Home/Office Use

A separate AC adapter will need to be purchased in order to power this unit through a wall outlet.

1. Plug in the output side of the 12V cable into the cushion.
2. Plug the AC adapter into your wall outlet.

MAINTENANCE

To Clean:

- Before cleaning, remove the power cord from the outlet.
- Wipe with a soft cloth. DO NOT use abrasive cleaners.
- Never submerge the unit in any liquid. Keep away from all solvents and harsh detergents.

Storage:

Place in a safe, dry and cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the unit.



WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

Cool Air Car Cushion™ de Wagan Tech®

Gracias por haber adquirido la Cool Air Car Cushion™ de Wagan Tech. Con un cuidado normal y un trato adecuado le proporcionará años de funcionamiento fiable. Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarla.

Ventilador de admisión

Control de nivel de refrigeración

Aire frío

Prepárese para esos largos y cálidos días de verano con el novedoso Cool Air Car Cushion™ de Wagan®. Mientras usted conduce, un poderoso ventilador de admisión distribuye el aire por su espalda, piernas y muslos. Esta corriente de aire brinda alivio refrescante y ayuda a reducir la transpiración. Entonces, ¡reclínese en su asiento, relájese y manténgase fresco!



CARACTERÍSTICAS

- La circulación de aire absorbe el calor del cuerpo y ayuda a prevenir transpiración
- Flujo de aire regulable (alto/bajo)
- Toma de alimentación de 12V CC o mediante la toma de mechero. El adaptador para uso hogareño en CA se vende por separado

ESPECIFICACIONES

- Material exterior: tela de malla
- Control de velocidad: configuraciones para alta y baja velocidad
- Correas para asegurarlo al asiento
- Cable de alimentación CC incluido
- Fuente de alimentación opcional de CA (se vende por separado)

ADVERTENCIAS

- Siempre desconecte el aparato de la toma eléctrica o del vehículo inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
- Nunca deje el aparato sin atención cuando este enchufado. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.
- Utilice este aparato sólo para los fines descritos en este manual.
- Nunca ponga a funcionar este aparato si tiene un cable o enchufe dañado.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No bloquee la entrada de aire del ventilador.

FUNCIONAMIENTO

Para uso en el vehículo:

1. Saque del paquete el adaptador de 12V suministrado.
2. Conecte el lado de salida del cable de 12V en el Cojín
3. Conecte la punta de 12V en el enchufe de 12V de su vehículo.
   NOTA: Asegúrese de desenchufar la unidad cuando el vehículo este apagado para evitar un posible agotamiento de la batería de su vehículo.

Para uso en el hogar y oficina:

Un adaptador de CA tendrá que ser comprado por separado para poder cargar esta unidad a través de una toma de corriente.

1. Conecte el lado de salida del cable de 12V en el Cojín.
2. Conecte el adaptador de CA al tomacorriente.

MANTENIMIENTO

Para limpiar:

- Antes de limpiar, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.
- Limpie con un paño suave. NO use limpiadores abrasivos.
- Nunca sumerja la unidad en ningún líquido. Manténgalo alejado de cualquier disolvente y detergente fuerte.

Almacenamiento:

Colocar en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie. Para evitar roturas, no envuelva el cable alrededor del aparato.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1)año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

Merci d’avoir acheté le Cool Air Car Cushion™ de Wagan Tech. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d’années d’utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d’utilisation avant de l’utiliser.

Ventilateur d'aspiration

Réglage du niveau de refroidissement

Air froid

Préparez-vous pour ces longues journées chaudes d'été avec le Cool Air Car Cushion™, un produit innovateur de Wagan®. Pendant que vous conduisez, un ventilateur d'aspiration distribue de l'air à votre dos, vos jambes et vos cuisses. Cette circulation d'air offre un soulagement rafraîchissant et satisfaisant qui contribue à réduire la transpiration. Alors, assoyez-vous, détendez-vous et restez au frais!



CARACTÉRISTIQUES

- La circulation d'air absorbe la chaleur de votre corps et prévient la transpiration
- Courant d'air ajustable (fort/doux)
- Se branche à une prise 12V CC standard ou l'allume-cigarette de la voiture (adaptateur CA maison en option vendu séparément)

SPÉCIFICATIONS

- Tissu externe : tissu maillé
- Réglages de vitesse : réglages élevés et bas
- Courroies pour fixer le coussin au siège
- Câble d'alimentation CC compris
- Alimentation CA en option (vendu séparément)

AVERTISSEMENTS

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique ou du véhicule immédiatement après l'usage et avant de le nettoyer.
- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utiliser cet appareil uniquement pour son usage prévu, tel que décrit dans ce manuel.
- NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Garder le cordon loin de surfaces chauffées.
- Ne pas obstruer l'entrée du ventilateur.

FONCTIONNEMENT

Pour l'utilisation dans un véhicule :

1. Retirer l'adaptateur 12V fourni du paquet.
2. Brancher la sortie du câble 12V dans le Coussin .
3. Brancher le bout 12V dans la prise 12V de votre véhicule. REMARQUE : S'assurer de débrancher l'appareil lorsque le véhicule est éteint pour éviter d'épuiser la batterie de votre véhicule.

Pour l'utilisation à la maison/au bureau :

Un adaptateur CA doit être acheté séparément pour charger l'unité à travers une sortie

1. Brancher la sortie du câble 12V dans le Coussin .
2. Brancher l'adaptateur à CA dans la prise murale.

ENTRETIEN

Pour nettoyer :

- Avant le nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- Essuyer avec un chiffon doux. NE PAS utiliser de nettoyants abrasifs.
- Ne jamais plonger l'appareil dans aucun liquide. Tenir à l'écart de tous les solvants et détergents agressifs.

Stockage :

Placer dans un endroit sûr, sec et frais. Éviter tout contact avec des arêtes vives ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface. Pour éviter d'endommager l'appareil, NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de celui-ci.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contatez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démantis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

WAGAN®

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: + 1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: 1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

REV20130411-ESF